

ATTENTION !



NOUVELLE CHRONIQUE DE GILLES VALIQUETTE

Le patrimoine des Beatles sous un éclairage différent.

Gilles Valiquette poursuit sa série d'articles faisant le point sur la discographie canadienne des Beatles.

Analystes et collectionneurs avertis accordent une importance accrue ainsi qu'une valeur bonifiée aux disques ayant été produits alors que les Beatles étaient actifs. Bien que certains disques affichent les années d'enregistrement relatives au droit d'auteur (copyright), leur date de fabrication n'est presque jamais clairement indiquée. Cela dit, cette série de chroniques fait état des détails permettant de situer dans le temps les différentes éditions des parutions du groupe au Canada.

Notez que certains codes d'identification ont été révisés. Le lecteur est appelé à contribuer via l'adresse courriel sitegv@sympatico.ca. L'auteur a publié un ouvrage sur le sujet intitulé « C'est fou mais c'est tout – Parcours discographique des Beatles au Canada » aux Éditions de l'homme.

LA DISCOGRAPHIE CANADIENNE DES BEATLES d'après les étiquettes de disque.

PRÉAMBULE

Capitol a été fondée à Hollywood en 1942 par un disquaire (Glenn Wallichs), un auteur-compositeur-interprète (Johnny Mercer) et un administrateur de la maison Paramount (George C. 'Buddy' DeSylva). Les disques Capitol sont d'abord disponibles au Canada en importation et ensuite, via les mandataires Musicana (1946) et Regal Records (1949) qui devient Capitol Records of Canada. En 1954, Capitol US s'installe de façon indépendante au pays sous l'appellation Capitol Records Distributors of Canada avec un bureau-chef à Toronto. La gravure ainsi que le pressage de ses productions sont dès le départ confiés à la maison RCA Victor. L'année suivante, Capitol est vendue au major britannique Electric and Musical Industries (EMI).

En 1957, Capitol Canada engage un jeune gradué en journalisme arrivant d'Angleterre, Paul White, qui gravit les échelons de la compagnie et s'invente un job de directeur artistique.

LES 45 TOURS : ÉDITION 1963-1964

LABEL TOURBILLON JAUNE/ORANGE CLAIR – FABRICATION RCA

À la mi-avril 1962, la classique étiquette violette du producteur Capitol est remplacée par un tourbillon jaune et orange sur les disques 45 tours nord-américains. À défaut, les labels canadiens affichent en petits caractères blancs **"MFD. IN CANADA BY CAPITOL RECORDS OF CANADA, LTD. REGISTERED USER. COPYRIGHTED."** au périmètre inférieur. Ces étiquettes vierges sont reproduites par milliers (probablement par l'imprimeur Ross-Ellis) avant d'être transmises à l'usine de pressage RCA où les titres et crédits pertinents sont 'surimprimés' en caractères noirs.

Notez que tous les 45 tours des Beatles de la première édition couvrant 1963 jusqu'au mois de mars 1964 affichent une couleur orange claire, souvent effacée ainsi qu'un logo Capitol dôme avec 'L' fermé.

LES 45 TOURS DE PREMIÈRE GÉNÉRATION

72076



[CCAN 72076.01(i) A]

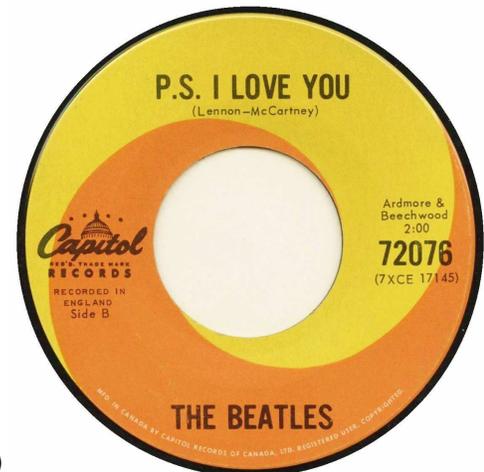


[CCAN 72076.01(i) B]

CCAN 72076.01(i)



[CCAN 72076.01(i) A]

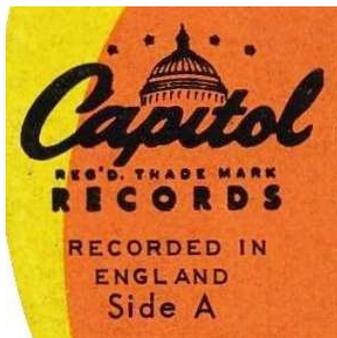


[CCAN 72076.01(i) B]

CCAN 72076.01(i)

Pressage RCA – édition originale – février '63 – 'Ardmore & Beechwood' sur les faces A et B - orange clair

- Les exemplaires de *Love Me Do* parus en 1963 au Canada se distinguant par leur tourbillon de teinte orange claire sont identifiés par le '(i)' intégré au code CCAN 72076.01(i). Bien que le directeur Paul White nous ait informés que 200 copies seulement auraient été vendues initialement, il faut considérer que la première production comprenait probablement plusieurs centaines de copies (le chiffre magique serait autour de 500 à l'époque) et aurait été écoulee par la suite, alors que les Beatles devenaient de plus en plus populaires.



[CCAN 72076 - Side A]



[CCAN 72076 - Pub A]

Les faces A et B du 45 tours sont clairement identifiées et l'éditeur britannique Ardmore & Beechwood est crédité sur les deux faces. Aussi, le 72076 de 1963 est normalement livré dans une enveloppe Capitol luisante noire relativement épaisse [CCAN 45.S62].



[HEMMINGSEN - 72076 - Matrix A]



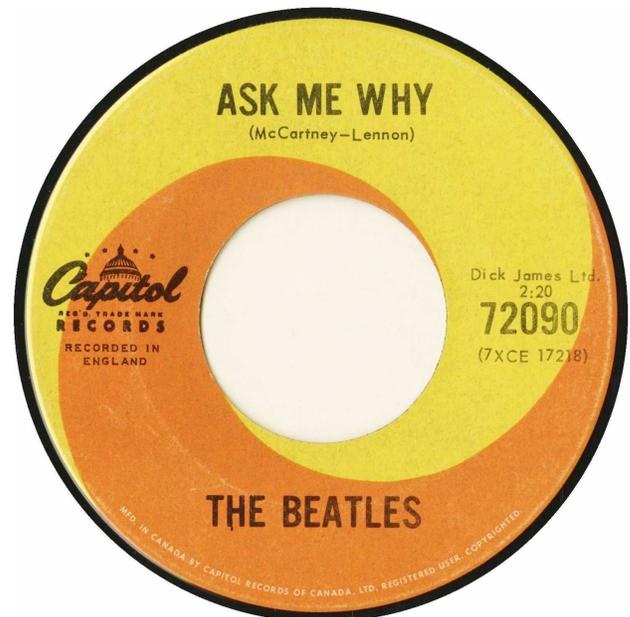
[HEMMINGSEN - 72076 - Matrix B]

Les numéros matriciels burinés dans le vinyle des disques tourbillon de première génération sont « 7XCE 17144 » sur la face A et « 7XCE – 17145 » sur la face B. Inscrits à la main, ils mesurent environ 3mm de hauteur et sont généralement qualifiés de 'large' par les anglophones. Ces galettes d'impression serviront au-delà de l'édition 1963-64.

72090



[CCAN 72090.01 A]



[CCAN 72090.01 B]

CCAN 72090.01

Pressage RCA – édition originale – avril '63 – 'Concertone' sur la face A et 'Dick James Ltd.' sur la face B - orange clair

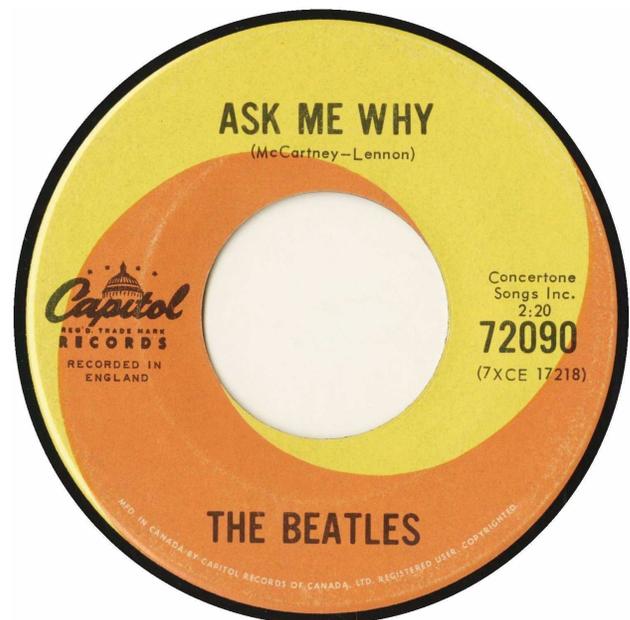
LA DISCOGRAPHIE CANADIENNE DES BEATLES D'APRÈS LES ÉTIQUETTES DE DISQUE

- Dans une entente classique de licence, il est compris que les filiales internationales s'engagent à transmettre les premiers exemplaires d'une édition quelconque au producteur initial, question d'en valider l'intégrité sonore et de vérifier les crédits inscrits sur le label.
- Ainsi, il est noté que les premiers exemplaires canadiens de *Please Please Me* [CCAN 72090.01] nécessitent un ajustement quant aux crédits attribués à la part éditoriale des chansons. En effet, l'éditeur britannique Dick James Music Ltd. avait assigné la sous-édition nord-américaine à la société Concertone Songs Inc. fondée en 1960 par un certain Leonard Hodes. Bien que l'information ait été acheminée en bonne et due forme au producteur américain Vee Jay, ce ne semble pas avoir été le cas chez Capitol Canada. Une correction a donc été effectuée au 72090 rapidement après sa parution initiale, Concertone Songs Inc. arborant alors les deux faces du disque [CCAN 72090.02(i)].

Par ailleurs, notons que l'application des nouveaux labels n'est pas toujours uniforme. Ainsi, la face A d'un CCAN 72090.01 peut facilement être jumelée à la face B d'un CCAN 72090.02(i) et vice-versa, Capitol Canada étant réputé pour ne rien jeter à la poubelle. Aucun numéro d'identification (NIV) n'est attribué à ces exemplaires hybrides.



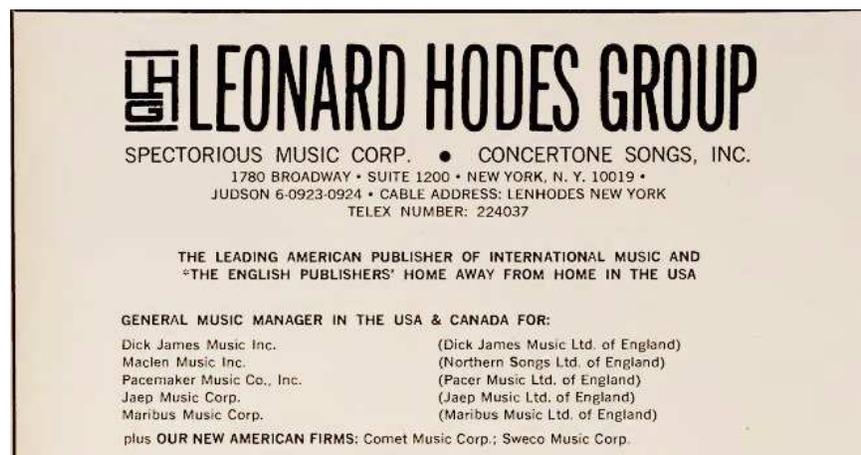
[CCAN 72090.02(i) A]



[CCAN 72090.02(i) B]

CCAN 72090.02(i)

Pressage RCA – édition originale – avril '63 – 'Concertone Songs Inc.' sur les faces A et B - orange clair



[Leonard Hodes Group]

LA DISCOGRAPHIE CANADIENNE DES BEATLES D'APRÈS LES ÉTIQUETTES DE DISQUE

- En octobre 1962, John Lennon et Paul McCartney s'entendent pour partager à parts égales la propriété et les crédits de leurs chansons indépendamment du pourcentage de leur contribution, question de favoriser la qualité de leurs œuvres. À court terme cependant, McCartney propose que le premier nom des crédits auteur-compositeur appartienne à celui qui a le plus contribué à sa création. Ainsi, *Love Me Do* afficherait 'McCartney-Lennon' par exemple et *Please Please Me*, 'Lennon-McCartney'.

(McCartney-Lennon)

[72090 - Composers]

Cette mesure s'avérant impraticable, elle est rapidement mise de côté alors que l'appellation « Lennon-McCartney » devient la norme. Toujours est-il que certains des premiers disques des Beatles héritent d'une certaine confusion tel le 72090 affichant « McCartney-Lennon ».

Les numéros matriciels burinés dans le vinyle des copies de première génération sur étiquette tourbillon à teinte orange claire sont « 7XCE 17217 » sur la face A et « 7XCA-17218 » sur la face B. Ils sont inscrits à la main, mesurent environ 3mm de hauteur et sont généralement qualifiés de *large* par les anglophones.

L'inscription de la face B « 7XCA-17218 » est évidemment une erreur du graveur puisque « 7XCE-17218 » aurait dû être utilisé comme indiqué sur le label. L'erreur matricielle sera éventuellement corrigée à partir de « 7XCE-17218-2 ».

72101



[CCAN 72101.01 A]



[CCAN 72101.01 B]

CCAN 72101.01

Pressage RCA – édition originale – juin '63 – 'Northern Songs Ltd.' sur les faces A et B - orange clair

- Comme le 72090, les premiers exemplaires canadiens de *From Me To You* ont nécessité un ajustement quant aux crédits attribués à la part éditoriale des chansons. Bien que les exemplaires canadiens originaux créditent l'éditeur Northern Songs Ltd. à l'image du 45 tours britannique, l'administrateur Dick James avait assigné la part éditoriale de *From Me To You* à Ambassador Music Ltd. et celle de *Thank You Girl* à Conrad Publishing Co. pour les territoires de l'Amérique du Nord. Une correction a donc été effectuée au 72101 rapidement après sa parution initiale [CCAN 72101.02(i)].

LA DISCOGRAPHIE CANADIENNE DES BEATLES D'APRÈS LES ÉTIQUETTES DE DISQUE



[CCAN 72101.02(i) A]



[CCAN 72101.02(i) B]

CCAN 72101.02(i)

Pressage RCA – édition originale – juin '63 – 'Ambassador Music Ltd.' sur la face A et 'Conrad Pub. Co.' sur la face B - orange clair

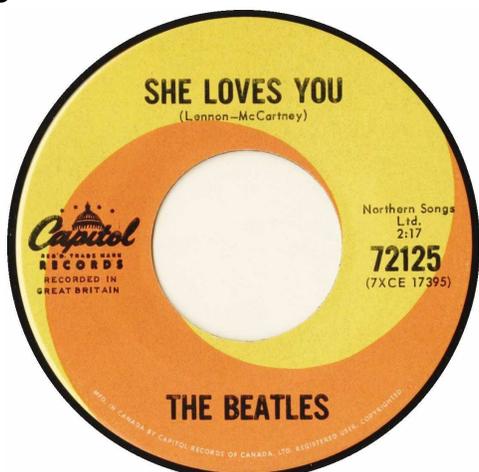
Ambassador Music Ltd. était une filiale de GIL Music basée à New York et administrée par l'homme d'affaires George Pincus. Son fils Lee dirigeait un bureau ayant pignon sur rue à Londres. Ambassador agissait alors comme agent pour le territoire américain. Cet arrangement offrait une option simplifiée aux professionnels britanniques souhaitant être représentés aux États-Unis.

Dans le cas de *From Me To You*, il est fort probable que le titre s'étant fait remarquer par Lee Pincus en Angleterre, une garantie monétaire était en jeu pour le territoire nord-américain. Ceci expliquerait pourquoi Dick James n'aurait pas transigé avec ses partenaires habituels cette fois-ci. Par ailleurs, la sortie de Del Shannon en Amérique (Quality 1545X au Canada) n'était peut-être pas étrangère à cette entente.

Bien que Ambassador soit désigné éditeur sur le disque canadien, GIL Music également fondé en 1953 par George Pincus est plutôt crédité sur les exemplaires Vee Jay aux États-Unis.

Quant à Conrad Publishing, cette société appartenait à la maison de disque américaine Vee Jay. Il faut savoir que certains producteurs de disques qui exploitent normalement des enregistrements sont aussi agressifs dans leur quête d'acquérir la propriété (en tout ou en partie) des chansons en question même si l'édition musicale n'est pas leur activité première et même s'ils n'ont pas l'intention vraiment d'accomplir le travail de l'éditeur. Le sujet fait souvent l'objet d'intenses négociations dans le domaine.

72125



[CCAN 72125.01(i) A]



[CCAN 72125.01(i) B]

CCAN 72125.01(i)

Pressage RCA – édition originale – septembre '63 – 'Northern Songs Ltd.' sur les faces A et B - orange clair

LA DISCOGRAPHIE CANADIENNE DES BEATLES D'APRÈS LES ÉTIQUETTES DE DISQUE

- Capitol lance *She Loves You* au Canada en septembre 1963 en même temps que le producteur américain Swan aux États-Unis. Bien que le disque s'avère un 'flop' immédiat au sud de la frontière, le 72125 commence sa lente ascension au Canada anglais pour atteindre le palmarès baromètre CHUM (Toronto) avant que Capitol US n'annonce la signature des Beatles le 4 décembre.

En tenant compte que des ventes de 10,000 exemplaires d'un 45 tours sont considérées un succès au Canada, le collectionneur Hemmingsen estime que 20,000 copies de *She Loves You* se sont écoulées avant la fin de l'année '63.

- Étonnamment et comparativement au 72101, la part éditoriale des deux chansons du 72125 est assignée à Northern Songs Ltd.. Aucun ajustement n'a eu lieu.

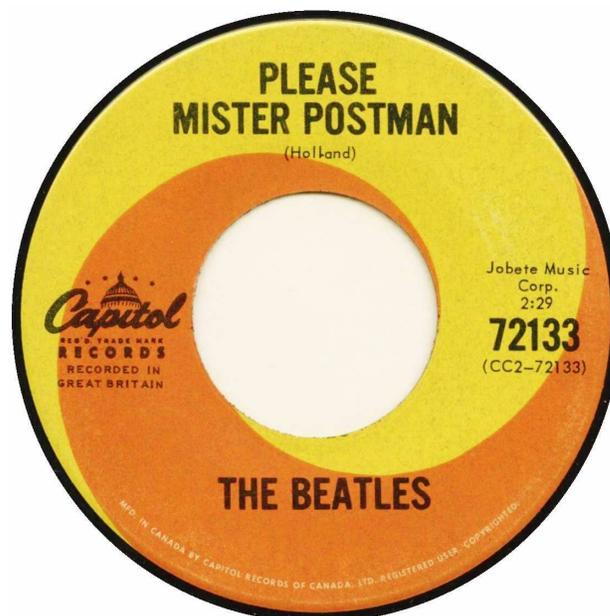
La version américaine du 45 tours (Swan S-4152) attribue pour sa part *She Loves You* à GIL Music Corp. et I'LL GET YOU à Northern Music Ltd., une autre variation sur le thème.

Les numéros matriciels des copies de première génération [CCAN 72125.01(i)] sont inscrits à la main « 7XCE-17395 » sur la face A et « 7XCE-17396 » sur la face B.

72133



[CCAN 72133.01(i) A]



[CCAN 72133.01(i) B]

CCAN 72133.01(i)

Pressage RCA – édition originale – décembre '63 – 'Arc Music Corp.' sur la face A et 'Jobete Music Corp' sur la face B - orange clair

- Le directeur artistique Paul White n'était probablement pas au courant que les Beatles ne souhaitent commercialiser que leurs propres compositions en format 45 tours alors que celui-ci était plutôt préoccupé par le choix d'un premier extrait servant à promouvoir l'album canadien '*Beatlemania! With the Beatles*' (T-6051). Pour ce faire, il consulte les deux radiodiffuseurs baromètres du pays, CHUM (Toronto) et CKGM (Montréal).
- Alors que les quatre premiers 45 tours des Beatles au Canada étaient les reproductions domestiques de sorties britanniques, *Roll Over Beethoven / Please Mister Postman* a la distinction d'être le premier 'single' du groupe à être imaginé par Paul White, sans équivalent ailleurs au monde.

Les codes matriciels sont inusités pour un 45 tours canadien des Beatles. Le préfixe « CC » est un acronyme signifiant « Capitol Canada » et le chiffre 1 (ou 2) identifie la face du disque.

Inscrits à la main, les codes matriciels de la grande majorité des 72133 fabriqués au Canada sont « CC1-72133 » et « CC2-72133 » [CCAN 72133.01(i)]. Il semble que la fabrication de *Roll Over Beethoven* se soit effectuée sans accroc puisque la plupart des exemplaires affichent ces mêmes inscriptions originales, toutes éditions confondues.

LA DISCOGRAPHIE CANADIENNE DES BEATLES D'APRÈS LES ÉTIQUETTES DE DISQUE

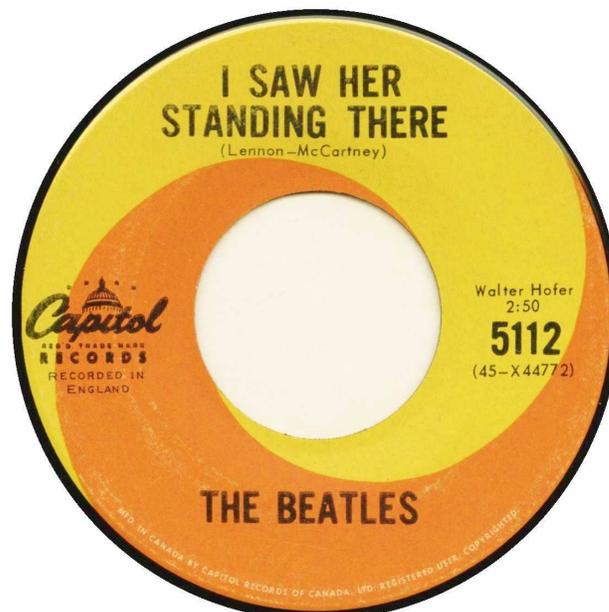
- *Roll Over Beethoven* a été le premier disque canadien des Beatles à décoller convenablement au Canada. Deux semaines après son lancement, le titre faisait son entrée au palmarès CHUM.

Le 11 janvier suivant, ce cinquième 45 tours canadien était le premier enregistrement des Beatles à paraître au palmarès CKGM. À remarquer cependant, le 72133 fut complètement ignoré au Canada français, notamment à CJMS (Montréal).

- Quant aux parts éditoriales, il n'y a pas de mystère cette fois-ci, vu le succès antérieur des chansons en question. *Roll Over Beethoven* composée par Chuck Berry en 1956 est éditée par Arc Music Corp. fondée en 1953 par Leonard Chess et Gene Goodman alors que *Please Mister Postman* est représentée par la maison Jobete Music Corp. associée à l'organisation Motown basée à Détroit.



[CCAN 5112.01 A]



[CCAN 5112.01 B]

CCAN 5112.01

Pressage RCA – édition originale – janvier '64 – 'Duchess Music Corp.' sur la face A et 'Walter Hofer' sur la face B - orange clair

- *I Want To Hold Your Hand* est le disque qui amène les planètes à s'aligner dans le dossier des Beatles. Premièrement, il sera le paroxysme d'une lancée amorcée un an plus tôt en Grande-Bretagne et la clé donnant accès au territoire nord-américain au groupe. À partir de là, il n'y aura plus de limite quant à la progression des Beatles.
- À partir du moment où Capitol USA décide d'exploiter les disques des Beatles, leurs sorties sont maintenant administrées comme la plupart des productions américaines. En pratique, ceci veut dire que Capitol USA attribue ses propres numéros de catalogue, exécute les gravures aux États-Unis, exporte les pièces utiles à la fabrication au Canada, et si nécessaire, conçoit les pochettes au sud de la frontière avant qu'elles soient expédiées ou imprimées au Canada avec les modifications mineures qui s'imposent.
- En conséquence, les premières copies canadiennes affichent les numéros "45-X-44771-F3 # 5" clairement estampés dans le vinyle sur la face A et "45-X-44772-F5 # 4" sur la face B [CCAN 5112.01]. Le sigle triangulaire IAM indique que les pièces métalliques ont été conçues à l'usine de Scranton, en Pennsylvanie.
- Aussi, ces premières copies canadiennes affichent une erreur quant à la maison d'édition identifiée sur l'étiquette de la face B. On retrouve la mention « Walter Hofer » sur la face de *I Saw Her Standing There*. Celle-ci est rapidement corrigée à « George Pincus & Sons Music Corp. » [CCAN 5112.02(i)].

Quant à *I Want To Hold Your Hand*, il faut savoir que la vénérable maison éditoriale Leeds Music avait été fondée en 1935 par l'entrepreneur Lou Levy avec la complicité du parolier Sammy Cahn et du compositeur Saul Chaplin. Cette organisation associée à la société de droit d'exécution American Society of Composers, Authors, and

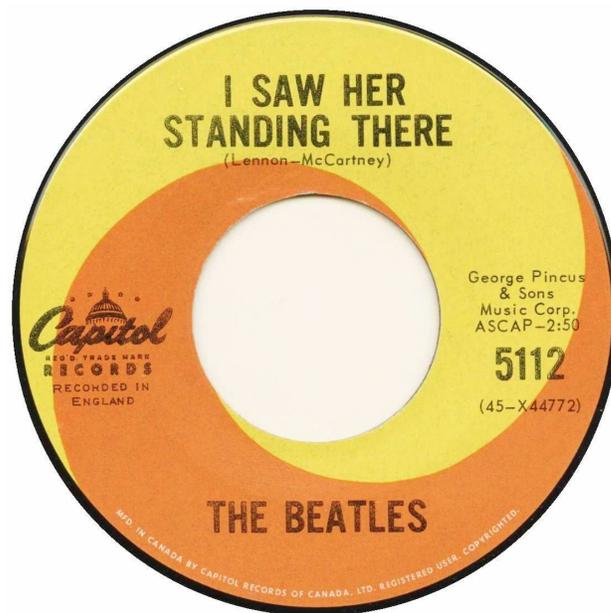
LA DISCOGRAPHIE CANADIENNE DES BEATLES D'APRÈS LES ÉTIQUETTES DE DISQUE

Publishers (ASCAP) possédait également un équivalent du côté du compétiteur Broadcast Music Inc. (BMI), Duchess Music Corp.. Lennon et McCartney déjà affiliés à BMI en tant que créateurs de musique, Levy choisit d'éditer *I Want To Hold Your Hand* via Duchess, aussi représentée au Canada par BMI.

Cela dit, on crédite Levy d'avoir entrevu le potentiel commercial de la chanson. On soupçonne également qu'une importante avance monétaire était en jeu. Quelques mois après la sortie du 5112, Leeds Music et ses filiales étaient vendues à MCA, alors un joueur important dans le domaine du cinéma.



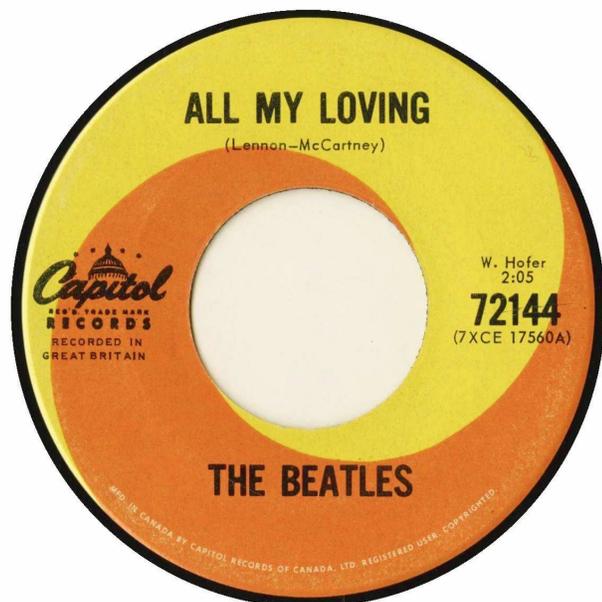
[CCAN 5112.02(i) A]



[CCAN 5112.02(i) B]

CCAN 5112.02(i)

Pressage RCA – édition originale – janvier '64 – 'George Pincus & Sons Music Corp.' sur la face B - orange clair



[CCAN 72144.01(i) A]



[CCAN 72144.01(i) B]

CCAN 72144.01(i)

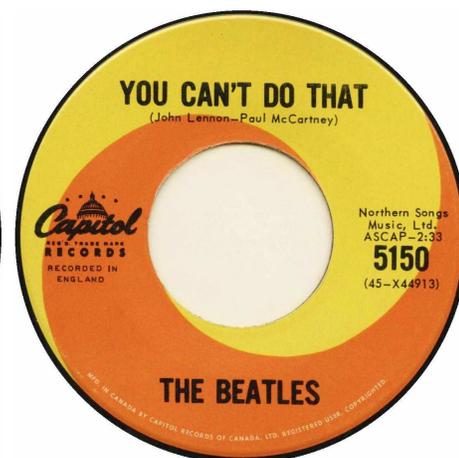
Pressage RCA – édition originale – mars '64 – 'W. Hofer' sur les faces A et B - orange clair

LA DISCOGRAPHIE CANADIENNE DES BEATLES D'APRÈS LES ÉTIQUETTES DE DISQUE

- Bien que les premiers 45 tours de 1963 respectent la sélection des titres britanniques et l'ordre de leur sortie, *All My Loving* suit plutôt l'approche de *Roll Over Beethoven*, production tout à fait canadienne.
- *All My Loving* semblait être le titre se détachant le mieux du premier album canadien des Beatles et s'avéra être la première chanson interprétée par les Beatles lors de leur légendaire apparition au Ed Sullivan Show.
Quant à *This Boy*, le titre était de fait la face B de *I Want to Hold Your Hand* en Grande-Bretagne (Parlophone R-5084) et demeurait inédit au Canada.
- La gravure du 72144 fut originalement assumée par RCA Victor à Toronto et sa fabrication par l'usine de pressage à Smith Falls en Ontario pour le compte de Capitol Canada.
Les pressages originaux affichent les codes « 7XCE-17560-A » sur le vinyle de la face A et « 7XCE-17560 » sur la face B, toutes deux inscrites à la main.
- 'W. Hofer' crédité éditeur musical des chansons *All My Loving* et *This Boy* sur le label du disque canadien désignait Walter Hofer, un avocat américain représentant Brian Epstein et sa société NEMS en Amérique. Cette assignation hors de l'ordinaire permettait probablement à Epstein et Dick James de se réorganiser quant à l'exploitation des œuvres Lennon-McCartney.
- Au point de vue commercial, seuls *I Want to Hold Your Hand* et *Roll Over Beethoven* furent de meilleurs vendeurs que le 72144 au Canada en 1964.
- Le 5150 est la première parution universelle des Beatles. *Can't Buy Me Love* et *You Can't Do That* sont commercialisés d'abord au Canada (13 mars), aux États-Unis (16 mars) et quelques jours plus tard en Grande-Bretagne (20 mars).
- Il n'y a aucune différence notable entre les sorties du 5150 mais notez le mot 'Music' ajouté à 'Northern Songs Corp.' probablement pour différencier l'affiliation éditoriale ASCAP à celle de BMI. Les œuvres américaines affiliées à ASCAP sont généralement représentées par la Composers, Authors and Publishers Association of Canada (CAPAC) chez nous.



[CCAN 5150.01(i) A]



[CCAN 5150.01(i) B]

CCAN 5150.01(i)

Pressage RCA – édition originale – mars '64 – 'Northern Songs Music Ltd.' sur les faces A et B - orange clair

BILAN

L'ensemble de ces huit (+ trois variations) disques canadiens des Beatles tirée de l'édition Capitol 1963-1964 est aujourd'hui parmi les plus convoitées et les plus valorisées à travers le monde. Entre autres, elle est témoin que la maison Capitol Canada ainsi que son directeur artistique, Paul White, ont cru en ce jeune groupe de musiciens britanniques bien avant qu'Hollywood ne s'éveille au phénomène.

<p>Rédaction</p>  <p>Gilles Valiquette</p>	<p>Fondé à Québec par Roger T. Drolet en novembre 1994, Beatles Québec est un fan club dédié à l'œuvre et à la carrière des Beatles.</p> <p>Révision : Richard Baillargeon Alain Lacasse</p> <p>Infographie : Lionel Rochette</p>  <p>© Le texte et les photos de ce document sont protégés par la loi sur le droit d'auteur du Canada. Toute reproduction totale ou partielle est formellement interdite sans l'autorisation écrite de BEATLES QUÉBEC.</p>
--	---